

# Tyrrell P34

## 1977 Monaco GP

Manufactured under licence from Tyrrell Promotions Ltd.

GOODYEAR IS THE TRADEMARK OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY. USED WITH PERMISSION.



1/20 グランプリコレクションNO.53

タイヤ P34 1977 モナコ GP

In September 1975, at the Heathrow Hotel in London, crowds of people clustered around the presentation of Team Tyrrell's new machine and gazed in awe at what lay before them. This machine, designed by Derek Gardner and referred to as "Project 34", featured 6 wheels and employed a Ford Cosworth DFV engine. As two large front wheels on an F1 machine become sources of lift and drag, the concept of the Tyrrell P34 was to employ 4 small front tires for heightened aerodynamic performance. Having a total of 6 tires also ensured more road-to-tire contact area for better cornering and braking performance. The Tyrrell P34 "Six Wheeler" made its race debut in the 1976 Spain GP. Drivers J. Scheckter and P. Depailler took a one-two finish at the Sweden Grand Prix. Scheckter completed the season ranking 3rd place in the Drivers'

Im September 1975 drängten sich im Heathrow Hotel in London Menschenmengen um die Vorstellung des neuen Boliden vom Team Tyrrell und starrten staunend auf das, was vor ihnen stand. Dieser Bolide, konstruiert von Derek Gardner, der unter der Bezeichnung "Projekt 34" geführt wurde, wies 6 Räder auf und besaß einen Ford Cosworth DFV Motor. Da zwei große Vorderreifen an F1-Boliden Auftrieb und Widerstand verursachen können, war das Konzept des Tyrrell P34 die Verwendung von vier kleinen Vorderreifen, um die aerodynamischen Werte zu verbessern. Das Vorhandensein von insgesamt 6 Rädern sorgte auch für eine größere Kontaktfläche zwischen Reifen und Fahrbahn, wodurch sich das Kurven- und Bremsverhalten verbesserte. Der Tyrrell P34 "Six Wheeler" gab beim Spanischen GP 1976 sein Renndebüt. Die Fahrer J. Scheckter und P. Depailler schafften beim Grand Prix in Schweden einen

En septembre 1975 une foule se pressait à l'Heathrow Hotel à Londres pour la présentation de la nouvelle F1 du Team Tyrrell. Tous les visiteurs étaient très surpris de ce qu'ils avaient devant les yeux. Cette voiture, dessinée par Derek Gardner désignée "Project 34" équipée d'un moteur Ford Cosworth DFV était dotée de six roues. Les deux roues avant habituelles générant traînée et portance, le concept de la Tyrrell P34 était d'utiliser quatre petites roues avant pour optimiser l'aérodynamique. Les six pneus procuraient également une surface de contact plus importante avec la piste et en conséquence une meilleure tenue de route en virage et un freinage plus efficace. La Tyrrell P34 "Six Wheeler" effectua ses débuts lors du Grand Prix d'Espagne 1976. Les pilotes J. Scheckter et P. Depailler prirent les deux premières places du

1975年9月、ロンドンのヒースロー・ホテルで行われたタイヤルチームの新車発表会。小さな4つの前輪を装備した異色のマシンを目の当たりにして、詰めかけた人々は驚愕を隠さきれませんでした。このマシンこそプロジェクト34と名付けられた自信作、タイヤルP34だったので。当時、F1マシンのほとんどはフォード・コスワースDFVエンジンを搭載していました。それだけに、各チームのデザイナーは斬新なアイデアをマシンに盛り込むことで優位に立ちたいと試行錯誤を重ねていたのです。そんな中、タイヤルのデザイナー、デレック・ガードナーが生み出したのが6輪車でした。大きな空気抵抗となる前輪を小径化し、しかも接地面積を確保するために4輪とすることで、コーナリング性能とブレーキング性能の向上を狙ったのです。タイヤルP34は1976年の第4戦スペインGPから実戦に投入。スウェーデンGPではJ.シェクターが優勝、P.デパイヤルが2位を獲得するなど活躍を見せ、シェクター

standings, while Tyrrell took 3rd place in the Constructors' standings. The 1977 season marked a change in drivers from Scheckter to Ronnie Peterson, as well as a change in the main sponsor from ELF to First National City Bank. Although a change in cowl design to full-engine cowl was made, the half-engine cowl was re-employed at Spain, Monaco, and Belgium for performance comparison. Despite the fact that a tire war with Michelin forced Goodyear to neglect development on the Tyrrell P34's front wheels, Depailler finished 3rd at Japan and South Africa, and came in 2nd at the Canada GP. Peterson finished 3rd at Belgium. The Tyrrell P34 was to go down in pages of F1 history as the first and the last six-wheel F1 machine.

Zieleinlauf an eins und zwei. Scheckter beendete die Rennsaison auf Platz 3 in der Fahrerwertung, wobei Tyrrell den 3. Platz in der Konstrukteurswertung einnahm. Die Saison 1977 brachte sowohl einen Fahrerwechsel von Scheckter auf Ronnie Peterson als auch den Wechsel des Hauptsponsors von ELF zur First National City Bank. Obwohl die Verkleidungskonstruktion auf eine Vollverkleidung des Motors geändert wurde, verwendete man in Spanien, Monaco und Belgien wieder die Halbverkleidung, um die Leistung besser vergleichen zu können. Trotz der Tatsache, dass ein Reifenkrieg mit Michelin Goodyear dazu zwang, die Weiterentwicklung der Vorderreifen des Tyrrell P34 einzustellen, kam Depailler in Japan und Südafrika als Dritter ein, beim GP von Kanada sogar als Zweiter, Peterson wurde in Belgien Dritter. Der Tyrrell P34 sollte in F1-Geschichte als der erste und letzte F1 Sechsräderbolide eingehen.

GP de Suède. Scheckter termina 3<sup>ème</sup> du Championnat des Pilotes et Tyrrell 3<sup>ème</sup> du Championnat des Constructeurs. La saison 1977 fut marquée par l'arrivée de Ronnie Peterson à la place de Scheckter et celle d'un nouveau sponsor principal, First National City Bank remplaçant ELF. Malgré l'adoption d'un nouveau capot intégral du moteur, le demi-capot initial fut ré-utilisé en Espagne, à Monaco et en Belgique pour effectuer des essais comparatifs de performances. Malgré le fait que "la guerre des pneus" avec Michelin force Goodyear à négliger le développement des pneus avant de la Tyrrell P34, Depailler termina 3<sup>ème</sup> au Japon et en Afrique du Sud et prit la 2<sup>ème</sup> place au Canada. Peterson finit 3<sup>ème</sup> en Belgique. La Tyrrell P34 restera dans l'histoire comme la première et unique Formule 1 à six roues.

はドライバーズランキング3位、タイヤルもコンストラクターズ3位の好成績を残したのです。翌1977年はシェクターが変わってロニー・ピーターソンが加入。エンジン部分までカバーしたフルカウルが採用され、メインスポンサーにファーストナショナルシティ銀行を迎えてブルーとホワイトのツートンカラーとなりいっそうの活躍が期待されました。ところが、ミシュランが新たに参戦したことでグッドイヤーとのタイヤ戦争が勃発。タイヤルP34のためだけの前輪の開発が進まないという苦境に立たされたのです。それでも様々の改良を施し、スペイン、モナコ、ベルギーGPなどでは空力の比較のために前年のカウルに戻して出走し奮戦。デパイヤルが南アフリカ、日本GPで3位、カナダGPで2位を獲得し、ピーターソンもベルギーGPで3位に入賞したのです。わずかに2シーズンの参戦だったにもかかわらず、タイヤルP34は最初で最後の6輪マシンとしてF1の歴史に確かに1ページを加えたのです。

作る前にならず  
お読みください。  
READ BEFORE ASSEMBLY.  
ERST LESEN - DANN BAUEN.  
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.



- このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。
- 接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)
- メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- Remove plating from areas to be cemented.
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.
- Bien lire et assimiler les instructions avant de

commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

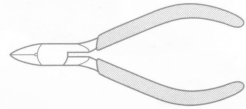
- Enlever le revêtement chromé des parits à encoller.
- 用意する工具
- Tools recommended
- Benötigtes Werkzeug
- Outils nécessaires

接着剤 (プラスチック用)  
Cement  
Kleber  
Colle



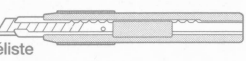
ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pince coupante



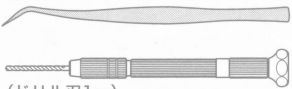
ナイフ

Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modélisme



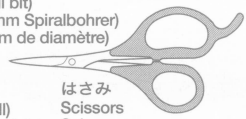
ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précelles



ピンバイス (ドリル刃1mm)

Pin vise (1mm drill bit)  
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)  
Outil à percer (1mm de diamètre)



ドライバー (小)

Screwdriver (small)  
Schraubenzieher (klein)  
Tournevis (petit)

はさみ

Scissors  
Schere  
Ciseaux

塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。 This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

- TS-15 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
- TS-26 ●ビュアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
- X-1 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir
- X-4 ●ブルー / Blue / Blau / Bleu
- X-5 ●グリーン / Green / Grün / Vert
- X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge
- X-8 ●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune citron
- X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
- X-11 ●クロムシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
- X-12 ●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold Glänzend / Doré
- X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
- XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
- XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
- XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
- XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate
- XF-16 ●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
- XF-52 ●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
- XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

- ⚠ **注意**
- 工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。
- ⚠ **CAUTION**
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.
- ⚠ **VORSICHT**
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhü-

ten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

- ⚠ **PRECAUTION**
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non éinclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

**1** エンジンの組み立て.1  
Engine assembly 1  
Motor-Zusammenbau 1  
Assemblage du moteur 1

《イグニッションシステム》  
Ignition  
Zündung  
Allumage

●Vinyl tubing 4本各9cm  
Vinylschlauch  
Tube vinyl

★半分折りA21に通します。  
★Fold vinyl pipe in half and pass both ends through A21.  
★Vinylschlauch bei der Hälfte knicken und beide Enden durch A21 führen.  
★Plier en deux les tubes vinyl et passer leurs extrémités au travers de A21.

**TECH TIPS / 組み立てアドバイス**

★部品はニッパーでていねいに切り取り、切り口はカッターナイフできれいにします。  
★Cut off parts using side cutters and flatten using modeling knife.  
★Die Teile vorübergehend anbringen, um vor dem Klebstoffauftrag die Klebestellen zu erkennen.  
★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

★一度部品を仮に組み合わせて(仮組)みて、接着面を確かめます。  
★Attach parts temporarily to confirm cement position prior to apply cement.  
★Fixer temporairement les pièces pour s'assurer de leur placement correct avant d'appliquer la colle.

★接着面の大きい部品は組み合わせておいて流し込みタイプ接着剤を使用するとよいでしょう。  
★When assembling large part of the model, attach each of parts first, then apply extra thin cement.  
★Beim Zusammenbau großer Teile des Modells jedes Teil vorher anbringen und dann extra dünnen Kleber auftragen.  
★Pour assembler les gros sous-ensembles, positionner les pièces puis appliquer de la colle extra-fluide.